

Inhalt

Vorwort	9
<i>Klaus Hock/Muna Tatari</i>	
Migration, Flucht und Vertreibung – Einführung.....	11
I. Wahrnehmungen und Begriffe des Fremden	
<i>Bernhard Waldenfels</i>	
Orte und Wege des Fremden	
Phänomenologische Perspektiven	23
<i>Martin Baumann</i>	
Zivilgesellschaftliche Akteure für Integration?	
Zur Rolle von Religion und religiösen Gemeinschaften bei Flucht, Zuwanderung und gesellschaftlicher Integration.....	39
II. Migration und Flucht in religiösen Traditionen	
<i>Jürgen Ebach</i>	
Biblische Perspektiven auf Fremde, Flüchtlinge und Migrationen.....	59
<i>Armina Omerika</i>	
Migration und Flucht als existenzielle Erfahrungen im Kontext des Islams	77

III. Wie verändert Migration die Gesellschaft?

Andreas Fisch

Wie verändert Migration die Gesellschaft? Über die angemessenen Orte von Gelassenheit und Entschiedenheit im gesellschaftlichen Dialog	97
--	----

Samy Charchira

Wie verändert Migration unsere Gesellschaft? Lebenswirklichkeiten in der Migrationsgesellschaft Deutschland.....	110
Beobachterinnenbericht (<i>Mira Sievers</i>)	118

IV. Wie verändert Migration Religionsgemeinschaften?

Werner Kahl

Wie verändert Migration Religionsgemeinschaften? Das Beispiel afrikanischer Christengemeinden	125
--	-----

Raida Chbib

Die Entwicklung des islamischen Religionsfeldes in Deutschland im Spannungsfeld muslimischer Neuzuwanderung und fortgeschrittener Einbürgerung	140
Beobachterinnenbericht (<i>Brigitte M. Proksch</i>)	164

V. Praktische Perspektiven auf Migration und Flüchtlingsarbeit

Kay Kraack

Migration als Irritation und Ressource Momentaufnahmen aus Hamburg-St. Georg	173
---	-----

Klaus Barwig

Kirche auf der Seite der Migranten – zwischen Anspruch und Wirklichkeit Beobachtungen aus der Praxis einer Akademie	184
Beobachterbericht (<i>Thomas Würtz</i>)	213

VI. Flüchtlinge aufnehmen – Impulse der christlichen und islamischen Ethik

Elisabeth Zissler

Nächstenliebe, Gerechtigkeit und Vulnerabilität Ausgangspunkte eines christlichen Migrationsethos in Auseinandersetzung mit rechtskonservativen Positionen	219
--	-----

Amina Saleh

Muslimisches Engagement in der Geflüchtetenhilfe in Deutschland Ein Blick in die ehrenamtliche Praxis	230
Beobachterbericht (<i>Ertuğrul Şahin</i>)	241

VII. Migration als Transformationsprozess und Aufgabe für christliche und islamische Theologie

Mona Siddiqui

Vom Politischen zum Theologischen
Zu den transformierenden Auswirkungen der Migration..... 249

Katharina Karl

Gemeinsam und getrennt – Wege des Unterwegsseins
Replik auf Mona Siddiqui..... 270

Regina Polak

Migration als Ort der Theologie – eine katholische Perspektive 276

Abdullah Takim

Auf dem Wege zu Gott ...
Der Mensch im Islam als Fremdling und Reisender in dieser
vergänglichen Welt – Eine Erwiderung auf Regina Polak..... 288

Amir Dziri/Anja Middelbeck-Varwick

Flucht, Migration, Vertreibung – Herausforderungen für die
christliche und islamische Theologie? 299

Mohammad Gharaibeh/Christian Ströbele

Christliche und islamische Perspektiven auf Flucht
und Migration – Resümee 311

Autorinnen und Autoren 318

Vorwort

Die hier dokumentierte 13. Tagung des Theologischen Forums Christentum – Islam fand zum Thema »Migration, Flucht, Vertreibung – Orte islamischer und christlicher Theologie« im März 2017 statt. Hierzu diskutierten mehr als 120 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus acht verschiedenen Ländern, davon mehr als ein Drittel Musliminnen und Muslime.

Migration, Flucht und Vertreibung als existenzielle menschliche Erfahrungen, die seit jeher zur Geschichte gehören, betrafen immer schon auch die Religionsgemeinschaften und wurden von ihnen theologisch gedeutet. Im globalen »Zeitalter der Migration« sehen sich Christen und Muslime gegenwärtig hierbei vor spezifischen Fragen und gesellschaftlichen Aufgaben: Mit Blick auf die Situation in Deutschland und Europa steht derzeit die erzwungene Migration aufgrund von Armut, Krieg, Gewalt und Not im Vordergrund. Sie setzt Veränderungsprozesse innerhalb der Gesellschaft und innerhalb der muslimischen und christlichen Communities in Gang. Muslimische und christliche Gläubige sind zum Handeln herausgefordert; dies gilt es ethisch und theologisch zu reflektieren. Dabei zeigt sich Migration als dringender Lern- und Erkenntnisort der christlichen und islamischen Theologie.

Für die Themenstellung erwies es sich als hilfreich, dass das Ankommen zahlreicher geflüchteter Menschen in Deutschland vor allem im Jahr 2015 zum Zeitpunkt der Tagung bereits mit etwas zeitlichem Abstand einzuschätzen war. Zugleich wirkte die massive Thematisierung der »Flüchtlingsfrage« im anlaufenden Bundestagswahlkampf als innenpolitischer Kontext auf die Konferenz zurück: Die aktuelle Relevanz der Frage sowie ihre Brisanz angesichts von zunehmenden islamfeindlichen Äußerungen und rassistischen Auswüchsen rechtspopulistischer Gruppen stand außer Frage. Durch die religions- und disziplinenübergreifende Teilnehmerschaft der Tagung konnten das Spektrum muslimischer und christlicher Perspektiven auf dieses politische Setting und auch divergie-

rende Erfahrungshintergründe produktiv in die Diskussionen Eingang finden.

Neben den Herausgebern und Herausgeberinnen dieses Bandes gehörten zur christlich-muslimischen Steuerungsgruppe, die die Tagung des Theologischen Forums 2017 verantwortet hat, Dr. Hakkı Arslan (Universität Osnabrück), Prof. Dr. Klaus Hock (Universität Rostock), JProf. Dr. Tobias Specker SJ (Hochschule St. Georgen/Frankfurt), Dr. theol. habil. Jutta Sperber (Universität Rostock) und JProf. Dr. Muna Tatari (Universität Paderborn).

Wir danken allen, die zum Gelingen der Tagung beigetragen haben, allen voran den Autorinnen und Autoren des vorliegenden Bandes. Herzlich gedankt sei auch der Tagungsassistenz durch Catrin Dihm und Nadine Rupnow, unserer bewährten Lektorin Corinna Schneider, stud. theol. Andreas Thiele, der als Praktikant an der Akademie die Redaktionsarbeiten unterstützt hat, sowie Dr. Rudolf Zwank vom Verlag Friedrich Pustet. Die Tagung und die Publikation wird dankenswerterweise ermöglicht durch die Förderung durch das Bundesministerium des Innern (BMI). Das BMI stützt damit die Qualität und Kontinuität des wissenschaftlichen Austauschs im Feld der christlich-muslimischen Beziehungen in Deutschland seit Jahren in beachtlichem Maße.

Fribourg/Bonn/Flensburg/Stuttgart, im März 2018

Amir Dziri, Mohammad Gharaibeh,
Anja Middelbeck-Varwick, Christian Ströbele

Autorinnen und Autoren

Klaus Barwig, Leiter des Fachbereichs Migration – Menschenrechte – Nachhaltigkeit an der Akademie der Diözese Rottenburg-Stuttgart

Martin Baumann, Dr., Professor für Religionswissenschaft an der Kultur- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät der Universität Luzern

Samy Charchira, Dipl.-Soz.-Päd., Wiss. Mitarbeiter am Institut für Islamische Theologie an der Universität Osnabrück

Raida Chbib, Dr., Wiss. Mitarbeiterin am Institut für Studien der Kultur und Religion des Islam der Goethe-Universität und Geschäftsführerin der Akademie für Islam in Wissenschaft und Gesellschaft in Frankfurt/Main

Amir Dziri, Dr., Professor für Islamische Studien und Direktor des Schweizerischen Zentrums für Islam und Gesellschaft an der Universität Freiburg/Schweiz

Jürgen Ebach, Dr., Professor em. für Exegese und Theologie des Alten Testaments und biblische Hermeneutik an der Evangelisch-Theologischen Fakultät der Ruhr-Universität Bochum

Andreas Fisch, Dr. theol., Referent für Wirtschaftsethik an der Kommende Dortmund, Sozialinstitut des Erzbistums Paderborn

Mohammad Gharaibeh, Dr. phil., Wiss. Koordinator des Alexander-von-Humboldt Kollegs »Islamicate Intellectual History« der Universität Bonn

Klaus Hock, Dr. theol., Professor für Religionsgeschichte – Religion und Gesellschaft an der Theologischen Fakultät der Universität Rostock

Werner Kahl, Dr. theol., apl. Professor für Neues Testament und Geschichte der Alten Kirche an der Goethe-Universität Frankfurt/Main und Studienleiter der Missionsakademie an der Universität Hamburg

Katharina Karl, Dr. theol., Professorin für Pastoraltheologie und Religionspädagogik an der Philosophisch-theologischen Hochschule der Kapuziner Münster

Kay Kraack, Pastor in Hamburg-St. Georg

Anja Middelbeck-Varwick, Dr., Juniorprofessorin für Systematische Theologie mit Schwerpunkt Theologie des interreligiösen Dialogs/christlich-muslimische Beziehungen an der Freien Universität Berlin

Armina Omerika, Dr., Juniorprofessorin für Ideengeschichte des Islam am Institut für Studien der Kultur und Religion des Islam der Goethe-Universität Frankfurt/Main

Regina Polak, Dr. theol., Professorin für Praktische Theologie und Religionsforschung am Institut für Praktische Theologie der Katholisch-Theologischen Fakultät der Universität Wien

Brigitte Proksch, Dr. theol., Theologische Mitarbeiterin am Forum für Weltreligionen in Wien und leitende Redakteurin der Zeitschrift »Religionen unterwegs«

Ertuğrul Şahin, Dr., Wiss. Mitarbeiter am Institut für Studien der Kultur und Religion des Islam der Goethe-Universität Frankfurt/Main

Amina Saleh, M. A., Wiss. Mitarbeiterin am Zentrum für Islamische Theologie an der Universität Münster im Arbeitsbereich Kalam, Islamische Philosophie und Mystik

Mona Siddiqui, PhD, Professorin für Islamic and Interreligious Studies an der University of Edinburgh

Mira Sievers, M. A., Wiss. Mitarbeiterin am Institut für Studien der Kultur und Religion des Islam der Goethe-Universität Frankfurt/Main

Christian Ströbele, Dr. theol., Leiter des Fachbereichs Interreligiöser Dialog an der Akademie der Diözese Rottenburg-Stuttgart und Lehrbeauftragter am Lehrstuhl für Fundamentaltheologie an der Universität Tübingen

Abdullah Takım, Dr., Professor für Klassische und moderne Koranexegese (*tafsīr*) am Institut für Islamisch-theologische Studien der Universität Wien

Muna Tatari, Dr. phil., Juniorprofessorin für Systematische Islamische Theologie am Zentrum für Komparative Theologie und Kulturwissenschaften der Universität Paderborn

Bernhard Waldenfels, Dr. Dr. h. c., Professor em. für Philosophie an der Ruhr-Universität Bochum